

## **GACIC elects new board of directors**

The general assembly of the Cairo-based German Arab Chamber of Industry and Commerce (GACIC) reviewed last Monday two estimations of Egypt's economic situation.

The first estimation was made by the head of the German Federal Foreign Trade Bureau (GFFTb), Mac Helmut. The second was made by Dr. Mahmoud Mohieldin, head of the ruling National Democratic Party (NDP)'s Economic Committee.

The Egyptian economy performance is below its capabilities, said Mohieldin. He noted that the former government had set a 7%-growth rate target to provide 650,000 job opportunities and raise standards of living. However, only a 3% growth rate has been achieved, while it is expected to rise to 3.5% - 4%.

For his part, Helmut said that in the year 2005 the Egyptian economy would get out of recession.

He indicated that in the second half of the FY 2003/2004 indicators unveiled a boom in tourism, petroleum and Suez Canal revenues, expecting a 3.5% growth rate this year.

Meanwhile, the GACIC elected its board of directors. Odou Sharaf was chosen as head of the board, while Nader Riad and Hans Schmidt were elected deputy chairmen.

The other Egyptian newly-elected GACIC board members are Mohamed Farouk Abdel-Moneim (Mobica administrative director), Helmi Abul-Eish

(Secom administrative director), Reda Samuel Bibawi (Compaq-Egypt administrative director), Sherif-Eddin Mohamed al-Asfoury (Penta Investment general director), Mohamed Farid Khamis (Oriental Weavers CEO), Eng. Nader Riad (Bavaria-Egypt CEO), Karim Sami Saad (Samcrete Egypt president), and Dr. Hani Sorour.

At the same time, the final budget of the GACIC was approved with a LE 100-million deficit.

## **Ein neuer Vorstand für die deutsch-arabische Handelskammer wurde gewählt**

Kairo von Magdy Ebeed:

Die ägyptische Wirtschaft wurde anhand zweier Berichte, die der Zusammenkunft der Generalversammlung der deutsch-arabischen Handels- und Industriekammer gewidmet wurden, diskutiert und bewertet. Ein erster Bericht wurde von Herrn Mack Helmut Zemisch, dem Leiter des deutschen Amtes für Außenhandel; ein zweiter Bericht von Herrn Dr. Mahmoud Mohy El Din, dem Leiter der Kommission für Wirtschaft an der Nationaldemokratischen Partei (NDP) vorgelegt.

Herr Dr. Mahmoud Mohy El Din meinte: Die Entwicklung der ägyptischen Wirtschaft ist noch gering. Die ägyptische Wirtschaft muss sich noch mehr entwickeln. Er fügte hinzu: Während die Ex-Regierung einen Plan entwickelte, nach dem die ägyptische Wirtschaft jährlich bis zu 7% wachsen soll und der etwa 650000 neue Arbeitsstellen jährlich schaffen sollte, entwickelt diese Wirtschaft sich in Wirklichkeit nur langsam, sodass die Wachstumsrate nur bei 3% liegt. Trotzdem erwartet man eine Wachstumsrate zwischen 3,5 und 4%.

Herr Mack Helmut Zemisch, Leiter des deutschen Amtes für Außenhandel, erwartet, dass die Rezession der ägyptischen Wirtschaft im Jahre 2005 zu Ende geht. In der zweiten Hälfte des Geschäftsjahres 2003/2004 habe es Beweise für die Erholung der ägyptischen Wirtschaft gegeben, meinte er. Der Tourismus, der Erdölsektor und der Suezkanal entwickelten sich und hätten zur wirtschaftlichen Entwicklung beitragen. Des Weiteren erwartet Herr Zemisch eine Wachstumsrate im nächsten Geschäftsjahr von 3,5%.

In diesem Zusammenhang ist darauf hinzuweisen, dass die Wahlen des Vorstandes der deutsch-arabischen Handels- und Industriekammer durchgeführt worden sind. Folgende Personen haben die Wahl gewonnen:

- Herr Udo Scharaf als Vorstandsvorsitzender,
- Herr Nader Riad und Herr Hans Jürgen als Stellvertreter des Vorstandsvorsitzenden,

Folgende Personen sind Mitglieder des Vorstandes:

- Herr Mohammed Farouk Abdel Moneam, Verwaltungsleiter der Gesellschaft „MOBIKA“
- Herr Helmy Abu El Aisch, Verwaltungsleiter der Gesellschaft „SEKIM“
- Herr Reda Samuel Bibawy, Verwaltungsleiter der Gesellschaft „COME BACK EGYPT“
- Herr Schrif El Din Mohammed El Asfoury, Generaldirektor der Gesellschaft „BENTA“ für Investitionen
- Herr Mohammed Farid Khamis, Leiter der Gesellschaft „el Nassagoun El Scharkiyyoun“
- **Herr Ing. Nader Riad**, Leiter der Gesellschaft „Bavaria-Ägypten“
- Herr Karim samy Saied, Leiter der Gesellschaft „SAMKRIT MISR“
- Herr Dr. Hani Srour

Dann wurde der Haushaltsplan der Kammer, deren Defizit 100 Millionen ägyptische Pfund beträgt, anerkannt.